

# Appuntamaint

Autor(en): **Vital, A. / Baumbach, Rud.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **39 (1925)**

PDF erstellt am: **25.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-197327>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Appuntamaint.

Quaist ais il lö, que non sbaglia:  
 Il tiglio al ur del god  
 E là del chastè la müraglia —  
 Ah, be ch'ella gniss bainbod!  
 L'ais tarda fingià la saira,  
 Las ot ha battü fingià.  
 Eppür, ella non as fa vaira,  
*Quai m' ha eu bain indubità.*

Scomet, ch'ell' ais in sa stanza,  
 Dal spejel non 's po separar,  
 Bindels, chadainas e franza  
 Non vain la a fin da güstar —  
 Ma co? Scha 'l chaprizi la tainta,  
 Per nügliä da 'm far star qua?  
 Pardieu, ch'ell' am snarrainta,  
*Quai m' ha eu bain indubità.*

O matta turbazza, adüna  
 M'impais eu, cha Jon Tüvè  
 Eir' hoz tant da buna glüna —  
 Eu sa uossa bain il perchè!  
 O razza, o tū buzeruna,  
 Eu sun tradi, ingiannà!  
 Quel snöbel pèr am minchuna,  
*Quai m' ha eu bain indubità.*

Eu gür con dainta stendüda  
 Al cler firmamaint — — — Ma co!  
 Che vez eu dandet — cha Dieu 'm güda! —  
 A gnir della prada giò?  
 Eu vez nel s-chür della saira  
 Aspet grazius e bramà:  
 Ma chara, la vain pel vaira,  
*Quai m' ha eu bain indubità.*

Poesia da Rud. Baumbach, vertida da A. Vital.

